



| Abb. 11.3

Peter Paul Rubens:  
*Gefesselter Prometheus*  
 (1611–1612)

Im Französischen finden im Allgemeinen der weiter gefasste Begriff *thème*, der im Sinne von *sujet* die Leitgedanken für einzelne Passagen oder gesamte Texte aufgreift und insofern Motiv oder Thema erfasst, wie auch der Begriff *mythe* Verwendung, wobei letzterer stärker auf die kulturgeschichtliche Tradition eines bekannten (nicht immer antiken) Stoffes abhebt, etwa im *mythe du Cid*. Nach dem Vorbild der französischen *thématologie* gibt es daher auch in der deutschsprachigen Literaturwissenschaft Versuche, unter einem flexibleren Leitbegriff so unterschiedliche Gegenstände wie ‚Andromède‘, ‚L’âge d’or‘, ‚Le double‘, ‚Le labyrinthe‘ und ‚Louis XIV‘ zu fassen (so in Pierre Brunel: *Dictionnaire des mythes littéraires* 1988). Dem Mythos ist dabei eine besondere Faszination zu eigen, da er sinnbildlich fundamentale Probleme der menschlichen Existenz aufgreift, welche oftmals einem religiösen Zusammenhang entlehnt sind, in der (,schönen‘) Literatur jedoch eine freiere Gestaltung erfahren können:

Le thème

Dans cette discipline encore jeune qu’est la littérature comparée, une des branches le plus tôt étudiées fut celle que les Allemands, parmi les premiers à exploiter ce terrain nouveau, convinrent de nommer Stoffgeschichte ou thématique. L’amour des vastes synthèses devait assurément rendre séduisante l’étude des tribulations<sup>1</sup> séculaires des personnages légendaires; parmi ceux-ci, les héros de la mythologie grecque avaient eu de tout temps un succès exceptionnel. En conséquence, Electre, Médée, Oreste, Antigone, Hercule connurent bientôt les honneurs de la critique. [...]

| Text

Le mythe littéraire

Qu’est-ce, d’abord, qu’un mythe? [...] Convenons [...] d’une manière très générale, que le mythe est une représentation symbolique d’une situation humaine exemplaire.

Cependant, pour qu'il garde sa valeur, il lui faut l'ensemble d'un contexte religieux et de tabous sociaux auxquels il permet, précisément, d'échapper par l'abstrait. Ce contexte religieux disparaît parfois très vite et le mythe symbolique devient alors un thème dont s'empare<sup>2</sup> la littérature. [...] (Trousseau: 1964, If.)

1 les tribulations (f.) *Widerwärtigkeiten* – 2 s'emparer de *sich einer Sache bemächtigen*